

一滴露光禪堂

お経

Книга сутр

OneDropZendo Russia

Содержание

МАХА ПРАДЖНЯ ПАРАМИТА ХРИДАЯ СУТРА.....	стр. 1
ТЭЙДАЙ ДЭМПО БУССО-НО МЕГО	стр. 2
МАКА ХАННЯ ХАРАМИТА СИНГЁ.....	стр. 5
СЁ САЙ СЮ.....	стр. 7
ДАЙ ХИ СЮ.....	стр. 8
КЛЯТВА БОДХИСАТТВЫ ТОРЭЯ ДЗЭНДЗИ.....	стр. 11
ХАКУИН ДЗЭНДЗИ ДЗАДЗЭН ВАСАН	стр. 13
ЭММЭЙ ДЗЮКУ КАННОН ГЁ.....	стр. 15
СИ ГУ СЭЙ ГАН МОН.....	стр. 16
ЧЕТЫРЕ ВЕЛИКИХ КЛЯТВЫ БОДХИСАТТВЫ	стр. 16
ДАЙ Э ДЗЭНДЗИ ХОЦУ ГАН МОН.....	стр. 16

МАХА ПРАДЖНЯ ПАРАМИТА ХРИДАЯ СУТРА*СУТРА СЕРДЦА СОВЕРШЕННОЙ МУДРОСТИ*

Авалокитешвара Бодхисаттва, погрузившись глубоко в Праджня-парамиту, ясно увидел, что все пять скандх пусты, и в этот момент избавился от всех страданий.

О, Шарипутра, форма — ничто иное, как пустота, пустота – ничто иное, как форма. Иначе говоря, форма есть пустота, пустота есть форма. То же верно и для чувств, восприятий, импульсов ума и сознания.

О, Шарипутра, все дхармы отмечены пустотой. Они не рождаются и не гибнут, не загрязняются и не очищаются, не увеличиваются и не уменьшаются. Поэтому в пустоте нет ни формы, ни чувств, ни восприятий, ни импульсов ума, ни сознания. Нет глаз, ушей, носа, языка, тела, ума, нет цвета, нет звука, нет запаха, нет вкуса, нет осязания, нет объектов ума, нет ничего от мира видимого до сознания ума. Нет неведения и нет его прекращения. Также нет старости и смерти, и нет их прекращения. Нет страдания,

нет источника страдания, нет прекращения страдания и нет Пути. Нет мудрости и нет достигнутого, как нет и того, что можно достигнуть.

Поскольку Бодхисаттвы опираются на Праджня-парамиту, в их уме нет препятствий. Поскольку нет препятствий, нет страха. Превзойдя все заблуждения, они пребывают в Нирване.

Все Будды трех миров, опираясь на Праджня-парамиту, обретают непревзойденное, полное и совершенное Просветление.

Посему знай: Праджня-парамита — это величайшая сакральная мантра, великая сияющая мантра, непревзойденная мантра, несравненная мантра, которая способна уничтожить все страдания, это истина, не ложь! Так провозгласим же мантру Праджня-парамиты, которая гласит:

Gate gate paragate parasamgate bodhi svaha!

ТЭЙДАЙ ДЭМПО БУССО-НО МЁГО*(руки в гассё)**ЛИНИЯ ПРЕЕМСТВЕННОСТИ ДХАРМЫ*

БИБАСИ	БУЦУ
СИКИ	БУЦУ
БИСЯФУ	БУЦУ
КУРАСОН	БУЦУ
КУНАГОН МУНИ	БУЦУ
КАСЁ	БУЦУ
СЯКЯМУНИ	БУЦУ
МАКА КАСЁ	СОНДЗЯ
АНАН	СОНДЗЯ
СЁНА ВАСЮ	СОНДЗЯ
УБА КИКУТА	СОНДЗЯ
ДАЙ ТАКА	СОНДЗЯ
МИ СЯКА	СОНДЗЯ
БАСЮ МИЦУ	СОНДЗЯ

БУТТА НАН ДАЙ	СОНДЗЯ
ФУКУТА МИТТА	СОНДЗЯ
КЁ	СОНДЗЯ
ФУНА ЯСЯ	СОНДЗЯ
МЭМЁ	СОНДЗЯ
КАБИМОРА	СОНДЗЯ
РЮДЗЮ	СОНДЗЯ
КАНА ДАЙБА	СОНДЗЯ
РАГОРАТА	СОНДЗЯ
СОГЯ НАНДАЙ	СОНДЗЯ
КАЯСЯТА	СОНДЗЯ
КУМОРАТА	СОНДЗЯ
СЯЯТА	СОНДЗЯ
БАСЮ БАНДЗУ	СОНДЗЯ
МАНУРА	СОНДЗЯ
КАКУ РОКУНА	СОНДЗЯ

СИСИ	СОНДЗЯ
БАСЯ СИТА	СОНДЗЯ
ФУНЁ МИТТА	СОНДЗЯ
ХАННЯ ТАРА	СОНДЗЯ
БОДАЙ ДАРУМА	ДАЙСИ
НИСО ЭКА	ДАЙСИ
САН СО КАН ТИ	ДЗЭНДЗИ
ДО СИН ДАЙ И	ДЗЭНДЗИ
ГУННИН ТАЙ МАН	ДЗЭНДЗИ
ЭНО ДАЙ КАН	ДЗЭНДЗИ
НАН ГАКУ ЭДЗЁ	ДЗЭНДЗИ
БАСО ДОИЦУ	ДЗЭНДЗИ
ХЯКУ ДЗЁ ЭКАЙ	ДЗЭНДЗИ
О БАКУ КИУН	ДЗЭНДЗИ
РИНДЗАЙ ГИГЭН	ДЗЭНДЗИ
КОКЭ ДЗОН СЁ	ДЗЭНДЗИ
НАН ИН ЭГЁ	ДЗЭНДЗИ
ФУКЭЦУ ЭН СЁ	ДЗЭНДЗИ
СЮДЗАН СЭЙ НЭН	ДЗЭНДЗИ
ФУННЁ ДЗЭН СЁ	ДЗЭНДЗИ
СЭКИСО СОЭН	ДЗЭНДЗИ

Ё ГИ ХО Э	ДЗЭНДЗИ
ХАКУ УН СЮТАН	ДЗЭНДЗИ
ГОСО ХО ЭН	ДЗЭНДЗИ
ЭН ГО КОКУ ГОН	ДЗЭНДЗИ
КУКЮ ДЗЁ РЮ	ДЗЭНДЗИ
О АН ДОН ГЭ	ДЗЭНДЗИ
МИТТАН КАН КЭЦУ	ДЗЭНДЗИ
СЁ ГЭН СО ГАКУ	ДЗЭНДЗИ
УН НАН ФУГАН	ДЗЭНДЗИ
КИДО ТИГУ	ДЗЭНДЗИ
НАМПО ДЗЁ МЁ	ДЗЭНДЗИ
СЮ ХО МЁ ТЁ	ДЗЭНДЗИ
КАН ДЗАН ЭГЭН	ДЗЭНДЗИ

5

ДЗЮ О СОХИЦУ	ДЗЭНДЗИ
МУ ИН СО ИН	ДЗЭНДЗИ
НИППО СО СЮН	ДЗЭНДЗИ
ГИТЭН ГЭН СЁ	ДЗЭНДЗИ
СЭККО СО СИН	ДЗЭНДЗИ
ТО Ё ЭЙ ТЁ	ДЗЭНДЗИ
ТАЙ ГА ТАН КЁ	ДЗЭНДЗИ
КО ХО ГЭН КУН	ДЗЭНДЗИ
СЭН СЁ ДЗУЙ СЁ	ДЗЭНДЗИ
И АН ТИСАЦУ	ДЗЭНДЗИ
ТО ДЗЭН СО СИН	ДЗЭНДЗИ
Ё ДЗАН КЭЙ Ё	ДЗЭНДЗИ
ГУДО ТО СЁКУ	ДЗЭНДЗИ
СИДО МУНАН	ДЗЭНДЗИ
ДО КЁ ЭТАН	ДЗЭНДЗИ
ХАКУ ИН ЭКАКУ	ДЗЭНДЗИ
ГАСАН ДЗИТО	ДЗЭНДЗИ
ИН ДЗАН ИЭН	ДЗЭНДЗИ
ТАЙ ГЭН СИГЭН	ДЗЭНДЗИ
ГИСАН ДЗЭН РАЙ	ДЗЭНДЗИ
ТЭКИСУЙ ГИБОКУ	ДЗЭНДЗИ
РЁ ЭН ГЭН СЭКИ	ДЗЭНДЗИ
СЭЙ СЭЦУ ГЭНДЗЁ	ДЗЭНДЗИ
ТАЙСИЦУ МУМОН	ДЗЭНДЗИ

КАКА СЁКАН ФУИН Ё КОН
ДЗИ ХО САН СИ И СИ СИ ФУ
СИ СОН БУ СА МО КО СА
МО КО ХО ДЗЯ ХО РО МИ

МАКА ХАННЯ ХАРАМИТА СИНГЁ

КАН ДЗИ ДЗАЙ БО СА ГЁ ДЗИН
ХАН НЯ ХА РА МИ ТА
ДЗИ СЁ КЭН ГО ОН КАЙ

6

КУ ДО ИССАЙ КУ ЯКУ
СЯ РИ СИ
СИКИ ФУ И КУ
КУ ФУ И СИКИ
СИКИ СОКУ ДЗЭ КУ
КУ СОКУ ДЗЭ СИКИ
ДЗЮ СО ГЁ СИКИ
ЯКУ БУ НЁ ДЗЭ
СЯ РИ СИ
ДЗЭ СЁ ХО КУ СО
ФУ СЁ ФУ МЭЦУ
ФУ КУ ФУ ДЗЁ
ФУ ДЗО ФУ ГЭН
ДЗЭ КО КУ ТЮ
МУ СИКИ МУ ДЗЮ
СО ГЁ СИКИ
МУ ГЭН НИ БИ
ДЗЭ ССИН НИ
МУ СИКИ СЁ КО
МИ СОКУ ХО МУ ГЭН КАЙ
НАЙ СИ
МУ И СИКИ КАЙ
МУ МУ МЁ
ЯКУ МУ МУ МЁ ДЗИН
НАЙ СИ МУ РО СИ
ЯКУ МУ РО СИ ДЗИН
МУ КУ СЮ МЭЦУ ДО

МУ ТИ ЯКУ МУ ТОКУ
И МУ СЁ ТО ККО
БО ДАЙ САТТА Э
ХАН НЯ ХА РА МИ ТА КО
СИН МУ КЭ ГЭ МУ КЭ
ГЭ КО МУ У КУ ФУ
ОН РИ ИССАЙ

7

ТЭН ДО МУ СО
КУ ГЁ НЭ ХАН
САН ДЗЭ СЁ БУЦУ
Э ХАН НЯ ХА РА МИ ТА
КО ТОКУ А НОКУ ТА РА
САМ МЯКУ САН БО ДАЙ
КО ТИ ХАН НЯ ХА РА МИ ТА
ДЗЭ ДАЙ ДЗИН СЮ
ДЗЭ ДАЙ МЁ СЮ
ДЗЭ МУ ДЗЁ СЮ
ДЗЭ МУ ТО ДО СЮ
НО ДЗЁ ИССАЙ КУ
СИН ДЗИЦУ ФУ КО
КО СЭЦУ ХАН НЯ ХА РА МИ ТА СЮ
СОКУ СЭЦУ СЮ ВАЦУ
ГЯ ТЭЙ ГЯ ТЭЙ
ХА РА ГЯ ТЭЙ
ХА РА СО ГЯ ТЭЙ
БО ДЗИ СО ВА КА
ХАН НЯ СИН ГЁ

СЁ САЙ СЮ

ДХАРАНИ ВЕЛИКОГО СВЕТА
(3 раза)

НА МУ СА МАН ДА
МО ТО НАН
О ХА РА ТИ
КО ТО СЯ
СО НО НАН
ТО ДЗИ ТО

ЭН
ГЯ ГЯ

8

ГЯ КИ
ГЯ КИ
УН НУН
СИ ФУ РА СИ ФУ РА
ХА РА СИ ФУ РА
ХА РА СИ ФУ РА
ТИ СЮ СА
ТИ СЮ СА
СИ СЮ РИ
СИ СЮ РИ
СО ХА ДЗЯ
СО ХА ДЗЯ
СЭ ТИ ГЯ
СИ РИ ЭЙ
СО МО КО

ДАЙ ХИ СЮ

ДХАРАНИ ВЕЛИКОГО СОСТРАДАНИЯ

НА МУ КА РА ТАН НО
ТО РА Я Я
НА МУ О РИ Я
БО РЕКИ ТИ И
СИ ФУ РА Я
ФУ ДЗИ СА ТО БО Я
МО КО СА ТО БО Я
МО КО КЯ РУ НИ КЯ Я
ЭН
СА ХА РА ХА ЭЙ
СЮ ТАН НО ТОН СЯ
НА МУ СИ КИ РИ ТО И
МО О РИ Я
БО РЕКИ ТИ СИ ФУ
РА РИ ТО БО

НА МУ НО РА
 КИ ДЗИ КИ РИ МО КО ХО
 ДО СЯ МИ
 СА БО О ТО
 ДЗЁ СЮ БЭН
 О СЮ ИН
 СА БО СА ТО НО МО
 БО ГЯ
 МО ХА ТЭ ТЁ
 ТО ДЗИ ТО ЭН
 О БО РЁ КИ
 РЁ ГЯ ТИ КЯ РЯ ТИ
 И КИ РИ
 МО КО ФУ ДЗИ СА ТО
 СА БО СА БО
 МО РА МО РА
 МО КИ МО КИ
 РИ ТО ИН КУ РЁ
 КУ РЁ КЭ МО
 ТО РЁ ТО РЁ
 ХО ДЗЯ Я ТИ
 МО КО ХО ДЗЯ Я ТИ
 ТО РА ТО РА
 ТИ РИ НИ
 СИ ФУ РА Я
 СЯ РО СЯ РО
 МО МО
 ХА МО РА
 ХО ТИ РИ
 Ю КИ Ю КИ
 СИ НО СИ НО О РА
 САН ФУ РА СЯ РИ
 ХА ДЗА ХА ДЗА
 ФУ РА СЯ Я

КУ РЁ КУ РЁ МО РА

КУ РЁ КУ РЁ КИ РИ
СЯ РО СЯ РО
СИ РИ СИ РИ
СУ РЁ СУ РЁ
ФУ ДЗИ Я ФУ ДЗИ Я
ФУ ДО Я ФУ ДО Я
МИ ТИ РИ Я
НО РА КИН ДЗИ
ТИ РИ СЮ НИ НО
ХО Я МО НО
СО МО КО
СИ ДО Я
СО МО КО
МО КО СИ ДО Я
СО МО КО
СИ ДО Ю КИ
СИ ФУ РА Я
СО МО КО
НО РА КИН ДЗИ
СО МО КО
МО РА НО РА
СО МО КО
СИ РА СУН
О МО ГЯ Я
СО МО КО
СО БО МО КО СИ ДО Я
СО МО КО
СЯ КИ РА О СИ ДО Я
СО МО КО
ХО ДО МО ГЯ СИ ДО Я
СО МО КО
НО РА КИН ДЗИ ХА ГЯ
РА Я

СО МО КО
МО ХО РИ СИН ГЯ
РА Я
СО МО КО

НА МУ КА РА ТАН НО
ТО РА Я Я
НА МУ О РИ Я
БО РЁ КИ ТИ
СИ ФУ РА Я
СО МО КО
СИ ТЭ ДО МО ДО РА ХО ДО Я
СО МО КО.

Клятва Бодхисаттвы Торэя дзэндзи

(руки в гассё)

Ученики, когда я смиренно узрел истинный образ всех дхарм, я осознал, что все есть чудесный образ истины Татхагаты, пылинка за пылинкой, миг за мигом, одно за одним - есть ничто иное, как удивительное сияние.

По этой причине добродетельные мудрецы прошлого с сердцем наполненным почтением и благоговением оказывают покровительство всем, вплоть до птиц и зверей.

12

Поэтому кто из нас не выражает с почтением благодарность за воду, еду и одежду для поддержания нашей жизни на протяжении всех двадцати четырех часов, изначально пребывая в тепле кожи и плоти великих патриархов, воплощающих в земных телах сострадание Будд?

Если это касается даже неодушевленных предметов, то подавно и людей, даже глупцов; мы отвечаем состраданием и благодарностью тем, кто становится нашим злейшим врагом, кто бранит нас, заставляя страдать, ведь это ни что иное, как великое сострадание бодхисаттв, умелая уловка, что освобождает нас от неумелых поступков, совершенных нами за бесчисленные кальпы из-за личностных предвзятых взглядов.

Всем сердцем искренне примем слова Прибежища, породим глубокую чистую веру, и тогда каждую мысль увенчает распускающийся цветок лотоса,

13

в каждой цветке явится Будда, и повсюду будет явлена-украшена Чистая Земля, а под нашими ногами будет сверкать сияние Татхагаты.

Да сможем мы распространить этот ум повсюду в мире, да вызреют полностью семена мудрости одинаково у нас, и у множества живых существ.

ХАКУИН ДЗЭНДЗИ ДЗАДЗЭН ВАСАН

(руки в гассё)

Все множество живых существ изначально есть будды.

Словно лед и вода:

Отдельно от воды нет льда,

Вне множества живых существ нет Будды.

Мы же, не зная, как близко Будда,

Ищем вдалеке – что за тщета!

Словно тот, кто обитая среди воды,

Страдает от жажды,

Словно сын из знатного дома,
Заплутавший в нищих селениях.
Причина и следствие круговорота по шести путям -
Темные дороги таких, глупцов и безумцев, как мы.

14

Переходя с темной дороги на темную дорогу,
Как же можно отделиться от рождений и смертей?
Это — непрерывное созерцание-дзэн Махаяны!
Нет таких слов, чтобы достойно восславить его.
Все парамиты, такие как даяние и соблюдение заповедей,
Повторение имени Будды, покаяние, разные практики,
Всё это – множество хороших способов,
Но все они к практике дзэн возвращаются.
И тот, кто обрел заслугу шесть однажды в дзадзэн,
Разрушит основу бесчисленной кармы,
Дурных путей нигде не будет,
И Чистая Земля не будет отдалена.
Когда мы один раз услышим это Учение
С открытым сердцем,
Восхвалим его и с радостью последуем ему,
Счастье наше будет бесконечно.
И передавая заслуги другим, сами
Тем самым докажем свою природу –

15

Собственная природа и есть не-природа –
Тем самым уйдем от пустых рассуждений.
Откроются врата единства причины и следствия,
Путь не-двух не-трех идет прямо.
Осознав форму, как форму без-формы,
Уходя или возвращаясь, мы не можем быть где-то еще.
Осознав мысль не-мысли как мысль,
В песне или в танце — голос Дхармы.
Как широко небо беспрепятственности Самадхи!
Как сияет луна совершенного света Четырех Мудростей!
Что еще можно тогда искать?
Поскольку прямо сейчас наступает успокоение и прекращение страданий,
Именно здесь и есть Лotosовая Земля,

Именно это тело и есть Будда!

ЭММЭЙ ДЗЮКУ КАННОН ГЁ

(33 раза)

КАН ДЗЭ ОН
НА МУ БУЦУ
Ё БУЦУ У ИН

16

Ё БУЦУ У ЭН
БУ ПО СО ЭН
ДЗЁ РАКУ ГА ДЗЁ
ТЁ НЭН КАН ДЗЭ ОН
БО НЭН КАН ДЗЭ ОН
НЭН НЭН ДЗЮ СИН КИ
НЭН НЭН ФУ РИ СИН

*ЧЕТЫРЕ ВЕЛИКИХ КЛЯТВЫ БОДХИСАТТВЫ
(руки в гассё)*

СИ ГУ СЭЙ ГАН МОН

(3 раза)

СЮ ДЗЁ МУ ХЭН СЭЙ ГАН ДО
БОН НО МУ ДЗИН СЭЙ ГАН ДАН
ХО МОН МУ РЕ СЭЙ ГАН ГАКУ
БУЦУ ДО МУ ДЗЁ СЭЙ ГАН ДЗЁ

Множество живых существ бесчисленно,
я клянусь спасти их всех.
Заблуждения неисчерпаемы,
я клянусь отсечь их все.
Врата Дхармы неисчислимы,
я клянусь освоить их все
Путь Будды непревзойден,
я клянусь стать Буддой

ДАЙ Э ДЗЭНДЗИ ХОЦУ ГАН МОН

Обет просветления Дай Э дзэндзи

Наша единственная просьба — быть непоколебимыми в решимости отдать себя полностью Пути Будды, не сомневаться сколь бы долгой не казалась дорога. Быть легкими и спокойными во всех четырех частях тела, быть мужественными как телом, так и умом, быть свободными от всех болезней и избавиться как от подавленности, так и отвлечений; быть свободными от бедствий, неудач, от Мары и препятствий, не сворачивать на дурные дороги, постоянно ступать на верный Путь, уничтожить все страсти, достичь совершенной мудрости и мгновенно пробудиться к Делу Величайшей Важности, продолжить жизнь глубокой мудрости Будд, чтобы спасти все живые существа. Так мы подносим нашу благодарность за сострадание Будд и Патриархов.

Наше следующее стремление — не быть слишком больными и не слишком страдать в самый последний момент; за семь дней знать о наступлении смерти, чтобы успокоить свой ум и практиковать Правильное

Памятование, в последний миг существования отбросить полностью это тело и немедленно родиться в Земле Будд, своими глазами увидеть всех Будд, получить подтверждение истинного пробуждения, проявиться в мире дхарм, чтобы перереправить на тот берег все живые существа.

Мы подносим это всем Буддам и Бодхисаттвам-Махасаттвам трех миров и в десяти направлениях и Маха Праджня Парамите.